

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCM3060



CS	Příručka pro uživatele	3
DA	Brugervejledning	23
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	41
FI	Käyttöopas	63

HU	Felhasználói kézikönyv	81
PL	Instrukcja obsługi	101
RU	Руководство пользователя	121
SK	Príručka užívateľa	145

PHILIPS

Obsah

1 Dôležité	146
Bezpečnosť	146
Upozornenie	148
2 Váš produkt	149
Úvod	149
Čo je v škatuli	149
Hlavná jednotka - prehľad	150
Dialkové ovládanie - prehľad	151
3 Úvodné pokyny	152
Umiestnenie	152
Príprava diaľkového ovládania	152
Pripojenie antény FM	153
Pripojenie napájania	153
Automatická inštalácia rozhlasových staníc	153
Nastavenie hodín	153
Zapnutie	154
4 Prehrávanie	154
Prehrávanie disku	154
Prehrávanie z USB	154
Pozastaviť/obnoviť prehrávanie	155
Preskočenie na skladbu	155
Vyhľadávanie v rámci skladby	155
Zobrazenie informácií o prehrávaní	155
Výber možností opakovaného/náhodného prehrávania	155
Programovanie skladieb	155
5 Nastavenie zvuku	156
Nastavenie hlasitosti	156
Výber prednastaveného zvukového efektu	156
Zvýraznenie basov	156
Stlmenie zvuku	156
6 Počúvanie rádia	157
Naladenie rozhlasovej stanice	157
Automatické programovanie rozhlasových staníc	157
Ručné programovanie rozhlasových staníc	157
Výber predvoľby rozhlasovej stanice	157
Stanice v pásme FM so službou RDS	157
7 Prehrávanie obsahu zariadení iPod/iPhone/iPad	158
Kompatibilné zariadenia iPod/iPhone/iPad	158
Vloženie zariadenia iPod/iPhone/iPad	158
Počúvanie obsahu zariadenia iPod/iPhone/iPad	159
Nabíjanie batérie zariadenia iPod/iPhone/iPad	159
8 Ďalšie funkcie	160
Nastavenie časovača budíka	160
Nastavenie časovača vypnutia	160
Prehrávanie z externého zariadenia	160
Počúvanie cez slúchadlá	161
9 Informácie o výrobku	161
Technické údaje	161
Informácie o možnostiach prehrávania cez rozhranie USB	162
Podporované formáty MP3 diskov	162
Údržba	162
10 Riešenie problémov	163

1 Dôležité

Bezpečnosť

Význam týchto bezpečnostných symbolov



Tento „blesk“ indikuje, že neizolovaný materiál vo vašej jednotke by mohol spôsobiť zásah elektrickým prúdom. V záujme bezpečnosti všetkých členov vašej domácnosti neodstraňujte kryt produktu.

„Výkričník“ upozorňuje na funkcie, v prípade ktorých by ste si mali pozorne preštudovať priloženú literatúru, aby ste predišli problémom s prevádzkou a údržbou.

VAROVANIE: V záujme zníženia rizika požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom nesmie byť tento prístroj vystavený pôsobeniu dažďa ani vlhkosti a na zariadenie sa nesmú umiestňovať predmety naplnené tekutinami, ako sú napr. vázy.

POZOR: Aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom, nasadte široký kolík zástrčky do širokej štrbiny a zasuňte ho až nadoraz.

Dôležité bezpečnostné pokyny

- 1 Prečítajte si tieto pokyny.
- 2 Odložte si tieto pokyny.
- 3 Dbajte na všetky varovania.
- 4 Dodržiavajte všetky pokyny.
- 5 Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody.
- 6 Čistite len pomocou suchej tkaniny.
- 7 Neblokujte vetracie otvory. Nainštalujte podľa pokynov výrobcu.
- 8 Neinštalujte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, tepelné regulátory, kachle či iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
- 9 Dbajte na to, aby na sieťový kábel nikto nestúpil ani ho neزالomil, najmä pri zástrčkách, elektrických objímkach a v mieste, kde vychádza zo zariadenia.
- 10 Používajte len nástavce/príslušenstvo špecifikované výrobcom.
- 11 Používajte len s vozíkom, stojanom, statívom, konzolou alebo stolom špecifikovaným výrobcom alebo predávanými so zariadením. Pri použití vozíka buďte opatrní pri presúvaní vozíka a zariadenia. Predídete zraneniu spôsobenému prevrátením.



- 12 Počas búrok s bleskami alebo pri dlhodobom nepoužívaní odpojte toto zariadenie zo siete.
- 13 Všetky opravy zverte do rúk kvalifikovanému servisnému personálu. Oprava je potrebná, ak bolo zariadenie akýmkoľvek spôsobom poškodené, napríklad bol poškodený napájací kábel alebo zástrčka, ak bola na zariadenie vyliata tekutina alebo do zariadenia spadol nejaký predmet, zariadenie bolo vystavené dažďu alebo vlhkosti alebo ak zariadenie nefunguje správne, prípadne po páde zariadenia.

14 UPOZORNENIE pre používanie batérie – Aby nedošlo k vytečeniu batérie, ktoré by mohlo spôsobiť poranenie osôb, škody na majetku alebo poškodenie zariadenia:

- Všetky batérie nainštalujte správne, s orientáciou pólov + a – podľa vyznačenia na zariadení.
- Nemiešajte batérie (staré a nové alebo uhlíkové a alkalické atď.).
- Keď sa zariadenie dlhšiu dobu nepoužíva, vyberte batérie.
- Batérie (súprava batérií alebo vstavané batérie) nesmú byť vystavené zdrojom nadmerne vysokej teploty, ako je napríklad slnečné žiarenie, oheň alebo podobné zdroje tepla.

15 Zariadenie nesmie byť vystavené kvapkajúcej ani striekajúcej kvapaline.

16 Neumiestňujte na zariadenie žiadne nebezpečné predmety (napr. predmety naplnené kvapalinou, zapálené sviečky).

17 Tam, kde ako odpájacie zariadenie slúži sieťová zástrčka alebo prepájacie zariadenie, musí zostať toto odpájacie zariadenie ľahko prístupné pre okamžité použitie.



Varovanie

- Nikdy neodstraňujte kryt tohto zariadenia.
- Nikdy nemažte žiadnu časť tohto zariadenia.
- Nikdy nepokladajte toto zariadenie na iné elektrické zariadenie.
- Toto zariadenie chráňte pred priamym slnečným svetlom, otvoreným ohňom alebo zdrojom tepla.
- Nikdy sa nepozerajte do laserového lúča vo vnútri zariadenia.
- Aby ste mohli toto zariadenie kedykoľvek odpojiť zo siete, uistite sa, že k sieťovému káblu, zástrčke alebo adaptéru máte voľný prístup.



Poznámka

- Typový štítok sa nachádza na zadnej strane zariadenia.

Bezpečné počúvanie

Hlasitosť prehrávania vždy nastavte na primeranú hodnotu.

- Používanie slúchadiel pri vysokej hlasitosti môže poškodiť váš sluch. Tento produkt môže vytvárať zvuky v decibelových rozsahoch, ktoré môžu u bežnej osoby spôsobiť stratu sluchu, a to aj pri vystavení kratšom ako jedna minúta. Vyššie decibelové rozsahy sa poskytujú pre osoby, ktorých úroveň sluchu je už čiastočne znížená.
- Zvuk môže byť klamlivý. Časom sa „pohodlná úroveň“ sluchu prispôsobí vyšším hlasitostiam zvuku. Takže po dlhodobom počúvaní to, čo znie „normálne“, môže byť v skutočnosti príliš hlasné a škodlivé pre váš sluch. Aby ste sa pred tým ochránili, nastavte hlasitosť na bezpečnú úroveň skôr, ako sa váš sluch prispôsobí, a nechajte nastavenú túto hlasitosť.

Vytvorenie bezpečnej úrovne hlasitosti:

- Nastavte ovládanie hlasitosti na nízke nastavenie.
- Pomaly zvyšujte hlasitosť, kým nebudete počuť pohodlne a jasne bez rušenia.

Počúvanie musí mať rozumnú časovú dĺžku:

- Dlhodobé vystavenie sa zvuku, a to aj pri normálnych „bezpečných“ úrovniach, môže tiež spôsobiť stratu sluchu.
- Vždy používajte zariadenie rozumne a doprajte si dostatočne dlhé prestávky.

Keď používate svoje slúchadlá, nezabudnite dodržiavať nasledujúce pokyny.

- Počúvajte pri rozumných úrovniach hlasitosti po primerane dlhú dobu.
- Dávajte si pozor, aby ste nezvyšovali hlasitosť, ako sa váš sluch postupne prispôbuje.
- Nezvyšujte hlasitosť na tak vysokú úroveň, že nebudete počuť, čo sa deje okolo vás.

- V potenciálne nebezpečných situáciách by ste mali byť opatrní alebo dočasne prerušiť používanie. Nepoužívajte slúchadlá počas riadenia motorového vozidla, bicyklovania, skateboardovania atď. Mohla by vzniknúť nebezpečná situácia v cestnej premávke a na mnohých miestach je to protizákonné.

Upozornenie

Akkoľvek zmeny alebo úpravy vykonané na tomto zariadení, ktoré nie sú vyslovene povolené spoločnosťou Philips Consumer Lifestyle, môžu zrušiť oprávnenie používateľa používať toto zariadenie.



Tento výrobok spĺňa požiadavky Európskeho spoločenstva týkajúce sa rádiového rušenia.



Pri navrhovaní a výrobe produktu sa použili vysokokvalitné materiály a komponenty, ktoré možno recyklovať a znova využiť.



Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého koša s kolieskami, znamená to, že sa na tento produkt vzťahuje Európska smernica 2002/96/ES.

Informujte sa o lokálnom systéme separovaného zberu pre elektrické a elektronické zariadenia. Dodržiavajte miestne predpisy a nevyhadzujte použité zariadenia do bežného domáceho odpadu. Správnou likvidáciou starého produktu pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.



Produkt obsahuje batérie, ktoré na základe Smernice EÚ č. 2006/66/EC nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Informujte sa o miestnych pravidlách separovaného zberu batérií, pretože správna likvidácia pomáha zabrániť možným negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Informácie týkajúce sa životného prostredia

Všetky nepotrebné baliace materiály boli vynechané. Snažili sme sa o dosiahnutie jednoduchého rozdelenia balenia do troch materiálov: kartón (škatuľa), polystyrénová pena (vypodloženie) a polyetylén (vrecká, ochranná penová pokrývka).

Váš systém pozostáva z materiálov, ktoré je možné v prípade roztriedenia špecializovanou spoločnosťou recyklovať a opakovane použiť. Dodržiavajte miestne nariadenia týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, vybitých batérií a starého vybavenia.



Vytváranie nepovolených kópií z materiálov podliehajúcich ochrane proti kopírovaniu, vrátane počítačových programov, súborov, nahrávok vysielania a zvuku, môže byť považované za porušenie autorských práv a byť trestným činom. Toto zariadenie nesmie byť používané na takéto účely.



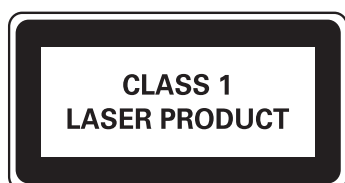
Označenia „Made for iPod“ (Vyrobené pre iPod), „Made for iPhone“ (Vyrobené pre iPhone) a „Made for iPad“ (Vyrobené pre iPad) znamenajú, že elektronické zariadenie bolo navrhnuté na pripojenie špeciálne k zariadeniu iPod, iPhone alebo iPad a má certifikát vývojárov, že spĺňa prevádzkové štandardy spoločnosti Apple. Spoločnosť Apple nezodpovedá za prevádzku tohto zariadenia ani jeho súlad s bezpečnostnými a regulačnými štandardmi. Upozorňujeme, že používanie tohto príslušenstva so zariadením iPod, iPhone alebo iPad môže ovplyvniť prevádzku bezdrôtového pripojenia.

iPad, iPhone, iPod, iPod nano a iPod touch sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc. registrované v USA a ďalších krajinách.



Windows Media a logo Windows sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation v USA alebo iných krajinách.

Tento prístroj je označený nasledovným štítkom:



SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránite pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

2 Váš produkt

Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

Úvod

Toto zariadenie vám umožňuje vychutnať si zvukové nahrávky z diskov, prehrávačov iPod/iPhone/iPad, zariadení USB a iných externých zariadení alebo z rozhlasových staníc. Zariadenie poskytuje vďaka funkcii Digital Sound Control (DSC) a Dynamic Bass Boost (DBB) bohatý a kvalitný zvuk. Zariadenie podporuje nasledujúce formáty médií:

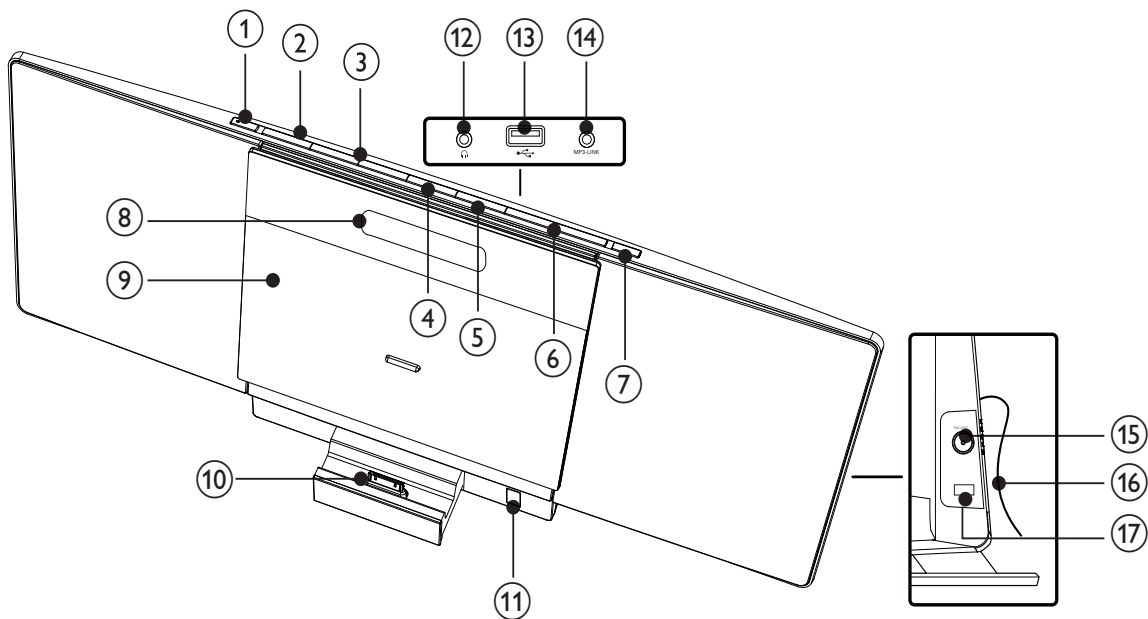









Čo je v škatuli

Skontrolujte a identifikujte obsah balenia:

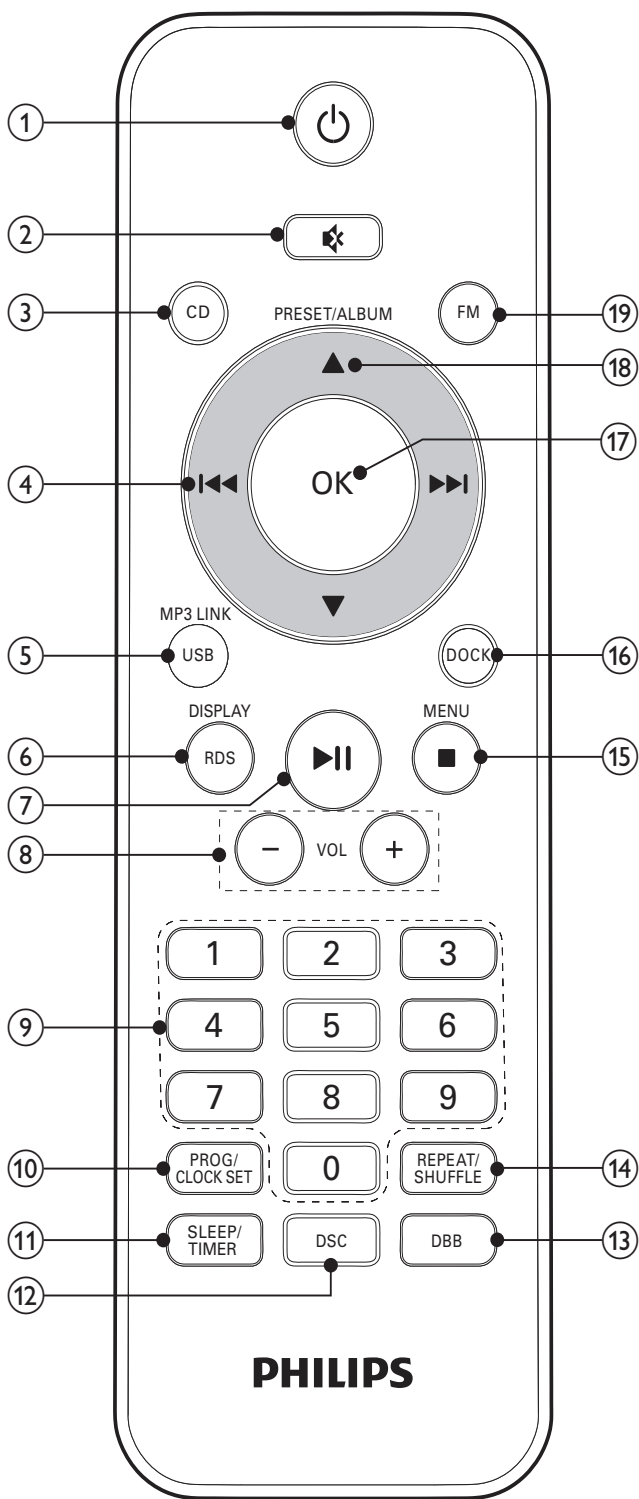
- Hlavná jednotka
- Diaľkové ovládanie a 2 batérie
- Anténa na príjem vysielania v pásme FM
- 1 x prepájací kábel MP3 Link
- Stručná úvodná príručka
- Návod na použitie
- Pokyny pre montáž na stenu
- Montážna súprava (2 hmoždinky a 2 skrutky)


Hlavná jednotka - prehľad




- ①  • Zapnutie zariadenia, prepnutie do pohotovostného režimu alebo do pohotovostného režimu Eko.
- ② **SOURCE** • Výber zdroja: disk CD, FM rádio, zariadenie iPod/iPhone/iPad, USB alebo MP3 Link.
- ③  • Preskočenie na predchádzajúcu/nasledujúcu skladbu.
• Vyhľadávanie v rámci skladby.
• Naladíte rádiovú stanicu.
- ④  • Spustenie alebo prerušenie prehrávania.
• Potvrdenie výberu.
• Výber zvukového výstupu stereo alebo mono pre rádio v pásme FM.
- ⑤  /MENU • Zastavenie prehrávania.
• Prístup do ponuky zariadenia iPod/iPhone.
- ⑥ **VOLUME + / -** • Nastavenie hlasitosti.
- ⑦  • Otvorenie/zatvorenie priečinka na disk.
- ⑧ **Panel displeja** • Zobrazenie aktuálneho stavu.
- ⑨ **Kryt priečinka na disky**
- ⑩ **Dok pre zariadenie iPod/iPhone/iPad**
- ⑪ **Senzor diaľkového ovládania** • Slúži na zaznamenanie signálu z diaľkového ovládania.
- ⑫  • Konektor pre slúchadlá.
- ⑬  • Konektor pre vysokokapacitné úložné zariadenie USB.
- ⑭ **MP3 LINK** • Konektor (3,5 mm) pre externé zvukové zariadenie.
- ⑮ **FM ANT** • Na zlepšenie príjmu zapojte dodanú anténu na príjem vysielania v pásme FM.


Diaľkové ovládanie - prehľad



- ①  Zapnutie zariadenia, prepnutie do pohotovostného režimu alebo do pohotovostného režimu Eko.


- ②  Stlmenie alebo opätovné obnovenie hlasitosti.

- ③ **CD**
• Výber disku ako zdroja.

- ④  **II / III**
• Preskočenie na predchádzajúcu/nasledujúcu skladbu.
• Vyhľadávanie v rámci skladby.
• Naladenie rozhlasovej stanice.

- ⑤ **USB/MP3 LINK**
• Vyberie ako zdroj zariadenie USB.
• Vyberie ako zdroj externé zvukové zariadenie.

- ⑥ **RDS/DISPLAY**
• Výber informácií vysielania RDS.
• Výber zobrazenia informácií počas prehrávania.

- ⑦  **II**
• Spustenie alebo prerušenie prehrávania.
• Výber zvukového výstupu stereo alebo mono pre rádio v pásme FM.

- ⑧ **VOL +/-**
• Nastavenie hlasitosti.

- ⑨ **Numerická klávesnica**
• Priamy výber skladby z disku.

- ⑩ **PROG/CLOCK SET**
• Programovanie skladieb.
• Programovanie rozhlasových staníc.
• Nastavenie hodín.

- ⑪ **SLEEP/TIMER**
• Nastavenie časovača vypnutia.
• Nastavenie časovača budíka.

- ⑫ **DSC**
• Výber predvoleného zvukového nastavenia.

- ⑬ **DBB**
• Zapnutie alebo vypnutie dynamického zvýraznenia basov.

- ⑭ **REPEAT/SHUFFLE**
- Opakované prehrávanie skladby alebo všetkých skladieb.
 - Prehrávanie skladieb v náhodnom poradí.
- ⑮ **■ /MENU**
- Zastavenie prehrávania.
 - Prístup do ponuky zariadenia iPod/iPhone.
- ⑯ **DOCK**
- Vyberie ako zdroj zariadenie iPod/iPhone/iPad.
- ⑰ **OK**
- Potvrdenie výberu.
- ⑱ **PRESET/ALBUM ▲ / ▼**
- Preskočenie na predchádzajúci/nasledujúci album.
 - Výber predvoľby rozhlasovej stanice.
 - Navigácia v ponuke zariadenia iPod/iPhone/iPad.
- ⑲ **FM**
- Výber rádia FM ako zdroja.

3 Úvodné pokyny



Výstraha

- Používanie iných ovládacích prvkov alebo vykonávanie úprav a iných postupov, než sú uvedené v tomto dokumente, môže mať za následok vystavenie sa nebezpečnému žiareniu alebo zapríčiniť nebezpečnú prevádzku.

Vždy postupujte podľa poradia pokynov v tejto kapitole.

Ak sa rozhodnete obrátiť na spoločnosť Philips, pripravte si číslo modelu a sériové číslo tohto zariadenia. Číslo modelu a sériové číslo sú uvedené na zadnej strane zariadenia. Tieto čísla si zapíšte sem:

Číslo modelu _____

Sériové číslo _____

Umiestnenie

Zariadenie môžete umiestniť na rovný povrch alebo ho pripevniť na stenu.

Pripevnenie na stenu

Ak chcete zariadenie pripevniť na stenu, pozrite si priložený samostatný hárok s pokynmi pre upevnenie na stenu.

Príprava diaľkového ovládania



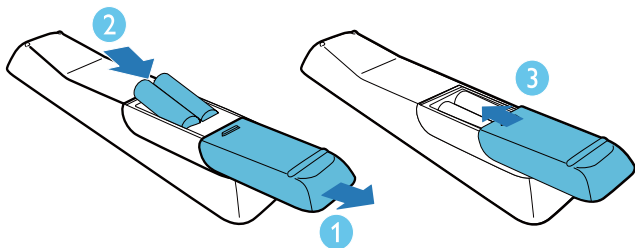
Výstraha

- Nebezpečenstvo explózie! Batérie odkladajte mimo dosahu zdrojov tepla, slnečného žiarenia a ohňa. Nikdy nevhadzujte batérie do ohňa.

Vloženie batérie do diaľkového ovládania:

- 1 Otvorte priečinok na batérie.
- 2 Vložte 2 batérie typu AAA so správnou polaritou (+/-) podľa označenia.

3 Zatvorte priečinok na batérie.



Poznámka

- Ak diaľkové ovládanie nebudete dlhší čas používať, batérie vyberte.
- Nekombinujte staré a nové batérie ani batérie rôznych typov.
- Batérie obsahujú chemické látky, a preto si vyžadujú náležitú likvidáciu.

Pripojenie antény FM

- 1 Dodanú anténu na príjem vysielania v pásme FM zapojte do konektora **FM** na zadnej strane hlavnej jednotky.

Pripojenie napájania

Výstraha

- Nebezpečenstvo poškodenia produktu! Uistite sa, že napájacie napätie zodpovedá napätiu vyznačenému na zadnej strane hlavnej jednotky.
- Pred pripojením sieťového napájacieho kábla sa uistite, že ste vykonali všetky ostatné pripojenia.

Poznámka

- Typový štítok sa nachádza na zadnej strane hlavnej jednotky.

- 1 Do elektrickej zásuvky pripojte napájací sieťový kábel.

Automatická inštalácia rozhlasových staníc

Ak pri pripojení do elektrickej siete v zariadení nie sú uložené žiadne rozhlasové stanice, zariadenie ich počas prevádzky začne ukladať automaticky.

- 1 Zariadenie pripojte k zdroju napájania.
 - ↳ Zobrazí sa [**AUTO INSTALL - PRESS PLAY KEY**] (automatická inštalácia – stlačte tlačidlo prehrávania).
- 2 Stlačte tlačidlo **▶||** na hlavnej jednotke, čím spustíte inštaláciu.
 - ↳ Zariadenie automaticky uloží rozhlasové stanice s dostatočnou intenzitou signálu.
 - ↳ Po uložení všetkých dostupných rozhlasových staníc sa automaticky spustí vysielanie stanice uloženej na prvej predvoľbe.

Nastavenie hodín

Poznámka

- Hodiny je možné nastaviť len v pohotovostnom režime.

- 1 Stlačením tlačidla **⏻** prepnete zariadenie do pohotovostného režimu.
 - Uistite sa, že sa na displeji zobrazuje položka **--:--** (alebo hodiny) (pozrite si časť „Zapnutie“ > „Prepnutie do pohotovostného režimu“).
- 2 Stlačte a podržte tlačidlo **PROG/CLOCK SET**, aby ste aktivovali režim nastavenia hodín.
 - ↳ Zobrazí sa hlásenie **SET CLOCK** (nastaviť hodiny).
 - ↳ Zobrazí sa formát 12-hodinového alebo 24-hodinového zobrazenia času.

- 3 Opakovaným stlačením tlačidla **⏮ / ⏭** vyberte 12-hodinový alebo 24-hodinový formát.
- 4 Stlačte tlačidlo **PROG/CLOCK SET**.
↳ Začnú blikať číslice hodín.
- 5 Stlačením tlačidla **⏮ / ⏭** nastavte hodinu.
- 6 Stlačte tlačidlo **PROG/CLOCK SET**.
↳ Začnú blikať číslice minút.
- 7 Stlačením tlačidla **⏮ / ⏭** nastavte minúty.
- 8 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **PROG/CLOCK SET**.

Zapnutie

- 1 Stlačte tlačidlo **⏻**.
↳ Zariadenie sa prepne na naposledy vybraný zdroj.

Prepnutie do pohotovostného režimu

- 1 Keď je zariadenie zapnuté, stlačením tlačidla **⏻** ho prepnete do pohotovostného režimu.
 - V pohotovostnom režime môžete stlačením a podržaním tlačidla **⏻** prepínať medzi normálnym pohotovostným režimom a pohotovostným režimom Eco.
 - ↳ V normálnom pohotovostnom režime sa na paneli displeja zobrazia hodiny (ak sú nastavené).
 - ↳ V pohotovostnom režime Eco sa podsvietenie panela displeja vypne.

4 Prehrávanie

Prehrávanie disku

- 1 Stlačením tlačidla **CD** vyberte ako zdroj disk.
- 2 Priečinok na disk vysuňte stlačením tlačidla **▲** na zariadení.
- 3 Vložte disk potlačenou stranou smerom von a potom stlačením tlačidla **▲** zatvorte priečinok na disk.
- 4 Ak sa nespustí prehrávanie disku, stlačte tlačidlo **▶||**.
 - Prehrávanie zastavíte stlačením tlačidla **■**.

Prehrávanie z USB



Poznámka

- Uistite sa, že úložné zariadenie USB obsahuje prehrávateľný zvukový obsah.

- 1 Úložné zariadenie USB zapojte do konektora **USB** na zadnom paneli tejto jednotky.
- 2 Stlačením tlačidla **USB** zvolte ako zdroj zariadenie USB.
↳ Prehrávanie sa spustí automaticky.
 - Na výber priečinka stlačte tlačidlo **▲▼**.
 - Na výber zvukového súboru stlačte tlačidlo **⏮ / ⏭**.
 - Prehrávanie spustíte tlačidlom **▶||**.
 - Prehrávanie zastavíte stlačením tlačidla **■**.

Pozastaviť/obnoviť prehrávanie

- 1 Počas prehrávania stlačte tlačidlo **▶||**, aby ste pozastavili/obnovili prehrávanie.

Preskočenie na skladbu

Pre CD:

- 1 Stlačením tlačidla **◀◀ / ▶▶** vyberte inú skladbu.
 - Ak chcete skladbu vybrať priamo, môžete taktiež stlačiť tlačidlo na numerickej klávesnici.

Pre disk MP3 a USB:

- 1 Stlačením tlačidla **▲ ▼** vyberte album alebo priečinok.
- 2 Stlačením tlačidla **◀◀ / ▶▶** vyberte predchádzajúcu/nasledujúcu skladbu alebo súbor.

Vyhľadávanie v rámci skladby

- 1 Počas prehrávania stlačte a podržte tlačidlá **◀◀ / ▶▶**.
- 2 Normálne prehrávanie obnovíte uvoľnením tlačidla.

Zobrazenie informácií o prehrávaní

- 1 Počas prehrávania opakovane stláčajte tlačidlo **DISPLAY**, čím zvolíte odlišné informácie o prehrávaní.

Výber možností opakovaného/náhodného prehrávania

- 1 Počas prehrávania opakovaným stláčaním tlačidla **REPEAT/SHUFFLE** vyberte niektorú možnosť prehrávania.
 - **↺** : opakované prehrávanie aktuálnej skladby.
 - **↺ALL** : opakované prehrávanie všetkých skladieb.
 - **↻** : prehrávanie všetkých skladieb v náhodnom poradí.
- 2 Ak sa chcete vrátiť k normálnemu prehrávaniu, opakovane stláčajte tlačidlo **REPEAT/SHUFFLE**, až kým sa neprestane zobrazovať možnosť opakovaného/náhodného prehrávania.
 - Opakované/náhodné prehrávanie môžete takisto zrušiť stlačením tlačidla **■**.



Tip

- Pri prehrávaní naprogramovaných skladieb nie je možné použiť funkciu náhodného prehrávania.

Programovanie skladieb

Je možné naprogramovať maximálne 20 skladieb.

- 1 Stlačením tlačidla **PROG/CLOCK SET** v režime CD/USB pri zastavenom prehrávaní spustíte režim programovania.
 - ↳ [PROG] (program) a číslo skladby začnú blikať.
- 2 Pri skladbách vo formáte MP3 stláčaním tlačidla **▲ ▼** vyberte album.
- 3 Stlačením tlačidiel **◀◀ / ▶▶** vyberte číslo skladby a potom potvrdzte stlačením tlačidla **PROG/CLOCK SET**.

- 4 Opakovaním krokov 2 a 3 naprogramujete ďalšie skladby.
- 5 Stlačením tlačidla ►|| prehráte naprogramované skladby.
- ↳ Počas prehrávania sa zobrazuje hlásenie [PROG] (program).
 - Ak chcete program vymazať, pri zastavenom prehrávaní stlačte tlačidlo ■.
 - ↳ Na displeji sa prestane zobrazovať hlásenie [PROG].

5 Nastavenie zvuku

Nastavenie hlasitosti

- 1 Počas prehrávania stlačením tlačidla **VOL +/-** zvýšte alebo znížte úroveň hlasitosti.

Výber prednastaveného zvukového efektu

- 1 Počas prehrávania opakovaným stláčaním tlačidla **DSC** vyberte predvolené zvukové nastavenia.

Zvýraznenie basov

- 1 Počas prehrávania stlačením tlačidla **DBB** zapnete alebo vypnete dynamické zvýraznenie basov.
- ↳ Ak je aktivovaný režim DBB, zobrazí sa DBB.

Stlmenie zvuku

- 1 Počas prehrávania stlačením tlačidla **⊗** stlmíte alebo obnovíte zvuk reproduktorov.

6 Počúvanie rádia

↳ Prvá naprogramovaná rozhlasová stanica sa začne automaticky vysielat'.

Naladenie rozhlasovej stanice

- 1 Stlačte tlačidlo **FM**.
- 2 Stlačte a na dlhšie ako 2 sekundy podržte stlačené tlačidlo **◀◀ / ▶▶**.
 - ↳ Zobrazí sa hlásenie [SEARCH] (vyhľadávanie).
 - ↳ Rádio automaticky naladí stanicu so silným signálom.
- 3 Opakovaním kroku 2 naladíte ďalšie stanice.
 - Ak chcete naladiť stanicu so slabým príjmom, opakovane stláčajte tlačidlá **◀◀ / ▶▶**, až kým nenájdete optimálny príjem.
 - Ak chcete dosiahnuť kvalitu zvuku, opakovaným stláčaním tlačidla **▶▶** vyberte zvuk stereo alebo mono.



Tip

- Umiestnite anténu čo najďalej od televízora, videorekordéra alebo iného zdroja vyžarovania.
- Pre optimálny príjem v plnej miere vytiahnite a nastavte polohu antény.

Automatické programovanie rozhlasových staníc

Môžete naprogramovať maximálne 20 predvolieb rozhlasových staníc (pásmo FM).

- 1 V režime vysielania FM stlačením a podržaním tlačidla **PROG/CLOCK SET** po dobu minimálne 2 sekúnd aktivujete režim automatického programovania.
 - ↳ Zobrazí sa hlásenie [AUTO] (automaticky).
 - ↳ Naprogramujú sa všetky dostupné stanice.

Ručné programovanie rozhlasových staníc



Poznámka

- Môžete naprogramovať maximálne 20 predvolieb rozhlasových staníc.

- 1 Naladte rozhlasovú stanicu.
- 2 Stlačením tlačidla **PROG/CLOCK SET** aktivujte režim programovania.
 - ↳ [PROG] (program) začne blikať.
- 3 Stlačením tlačidla **▲ ▼** k tejto rozhlasovej stanici pridajte číslo (od 1 do 20), a potom stlačením tlačidla **PROG/CLOCK SET** potvrdíte nastavenie.
- 4 Opakovaním predchádzajúcich krokov naprogramujte ostatné stanice.



Poznámka

- Ak chcete naprogramovanú stanicu prepísať, uložte na jej miesto inú stanicu.

Výber predvoľby rozhlasovej stanice

- 1 V režime vysielania FM vyberte stlačením tlačidla **▲ ▼** číslo predvoľby.

Stanice v pásme FM so službou RDS

Skratka RDS (rozhlasový dátový systém) označuje službu, ktorá vysielanie rozhlasových

staníc vo vlnovom pásme FM dopĺňa o informácie.

Ak si naladíte stanicu v pásme FM s podporou signálu RDS, zobrazí sa nápis „RDS“.

Zobrazenie informácií RDS

- 1 Pri stanici vysielanej v pásme FM s podporou služby RDS zobrazíte jednotlivé informácie o vysielaní opakovaným stlačením tlačidla **RDS**.

7 Prehrávanie obsahu zariadení iPod/iPhone/iPad

Prostredníctvom tohto zariadenia si môžete vychutnávať zvukový obsah zo zariadenia iPod/iPhone/iPad.

Kompatibilné zariadenia iPod/iPhone/iPad

Toto zariadenie podporuje nasledujúce modely zariadení iPod, iPhone a iPad.

Vyrobené pre:

iPod touch (1./2./3.a 4. generácia)

iPod nano (1./2./3./4./5. a 6. generácia)

iPhone 4

iPhone 3GS

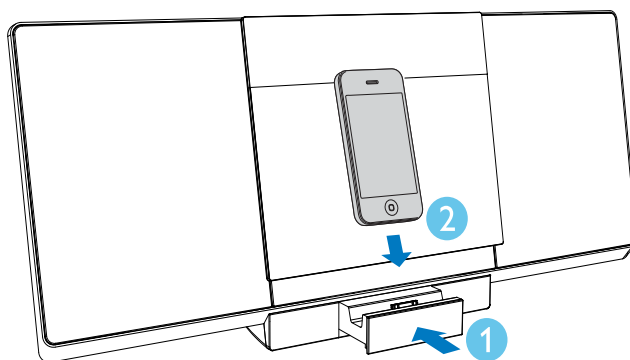
iPhone 3G

iPhone

iPad 2

iPad

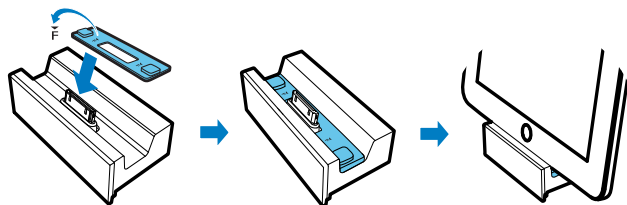
Vloženie zariadenia iPod/iPhone/iPad



- 1 Stlačením otvorte priečinok doku.
- 2 Vložte zariadenie iPod/iPhone/iPad do doku.

Pripevnenie gumenej podložky

V prípade potreby pripevnite pred vložením zariadenia iPad/iPad 2 dodanú gumenú podložku, ktorá udrží zariadenie iPad/iPad 2 v stabilnej polohe.



Poznámka

- Nasledujúce modely zariadenia iPod nie je možné nabíjať: iPod classic, iPod s prehrávaním videa a iPod s farebným displejom.
- V pohotovostnom režime Eco nie je dostupná funkcia nabíjania.

Počúvanie obsahu zariadenia iPod/iPhone/iPad

- 1 Uistite sa, že je zariadenie iPod/iPhone/iPad správne vložené.
- 2 Stlačením tlačidla **DOCK** vyberte ako zdroj zariadenie iPod/iPhone/iPad.
- 3 Prehrajte hudbu zo zariadenia iPod/iPhone/iPad.
 - Prehrávanie pozastavíte/obnovíte stlačením tlačidla **▶||**.
 - Ak chcete preskočiť na určitú skladbu, stlačte tlačidlá **◀◀ / ▶▶**.
 - Ak chcete počas prehrávania vyhľadávať, stlačte a podržte tlačidlo **◀◀ / ▶▶**, a potom ho uvoľnite, čím sa obnoví normálne prehrávanie.
 - Ak chcete prechádzať cez ponuku, stlačte tlačidlo **MENU**, tlačidlom **▲ ▼** vyberte možnosť a stlačením tlačidla **OK** výber potvrdte.






Nabíjanie batérie zariadenia iPod/iPhone/iPad

Keď je zariadenie pripojené k elektrickej sieti, batéria zariadenia iPod/iPhone/iPad vloženého v doku sa začne nabíjať.




8 Ďalšie funkcie

Nastavenie časovača budíka

Toto zariadenie je možné použiť ako budík. Prehrávanie obsahu disku/rozhlasového vysielania/obsahu zariadenia USB/zariadenia v doku sa spustí v nastavenom čase.

- 1 Uistite sa, že ste správne nastavili hodiny.
- 2 Stlačením tlačidla  prepnete zariadenie do pohotovostného režimu.
 - Uistite sa, že sa na displeji zobrazujú hodiny (pozrite si časť „Zapnutie“ > „Prepnutie do pohotovostného režimu“).
- 3 Stlačte a podržte tlačidlo **SLEEP/TIMER**.
↳ Zobrazí sa výzva na výber zdroja.
- 4 Zdroj vyberiete stlačením tlačidla **CD** alebo **FM** alebo **USB** alebo **DOCK**.
- 5 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **SLEEP/TIMER**.
↳ Zobrazia sa číslice hodín a začnú blikať.
- 6 Stlačením tlačidla  /  nastavte hodinu.
- 7 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **SLEEP/TIMER**.
- 8 Stlačením tlačidla  /  nastavte minúty.
↳ Časovač je nastavený a aktivovaný.

Vypnutie alebo opätovné zapnutie časovača budíka

- 1 Stlačením tlačidla  prepnete zariadenie do pohotovostného režimu.
- 2 Opakovaným stláčaním **SLEEP/TIMER** aktivujte alebo deaktivujte časovač.
↳ Ak je časovač aktivovaný, displej zobrazí .
↳ Ak je časovač deaktivovaný,  zmizne z displeja.



Poznámka

- Časovač budíka nie je možné nastaviť v režime MP3 link.
- Ak je ako zdroj vybraný disk/zariadenie USB/dok a zvuková skladba sa nedá prehrať, automaticky sa spustí rádioprijímač.

Nastavenie časovača vypnutia

Toto zariadenie sa môže po uplynutí nastaveného času automaticky prepnúť do pohotovostného režimu.

- 1 Opakovaným stláčaním tlačidla **SLEEP/TIMER** nastavte dobu (v minútach). Systém musí byť pri nastavovaní zapnutý.
↳ Ak je časovač vypnutia aktivovaný, zobrazí sa symbol **zZ**.

Deaktivovanie časovača vypnutia

- 1 Opakovane stláčajte tlačidlo **SLEEP/TIMER**, až kým sa nezobrazí hlásenie [OFF] (vypnuté).
↳ Ak je časovač vypnutia deaktivovaný, **zZ** zmizne z displeja.

Prehrávanie z externého zariadenia

Tento systém tiež umožňuje prehrávať obsah z externého zvukového zariadenia.

- 1 Stlačením tlačidla **MP3 LINK** vyberiete zdroj MP3 link.
- 2 Pripojte dodaný prepojovací kábel MP3 link ku:
 - konektoru **MP3 LINK** (3,5 mm) na zariadení.
 - konektoru pre slúchadlá na externom zariadení.
- 3 Spustíte prehrávanie obsahu daného zariadenia (pozrite si návod na používanie zariadenia).

Počúvanie cez slúchadlá

Slúchadlá (nie sú súčasťou dodávky) pripojte do konektora  na zariadení.

9 Informácie o výrobku



Poznámka

- Informácie o výrobku sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Technické údaje

Zosilňovač

Menovitý výstupný výkon	2 x 20 W RMS
Frekvenčná odpoveď	60 Hz – 16 kHz, ±3 dB
Odstup signálu od šumu	> 65 dBA
Vstup MP3 Link	500 mv, 20 kohm

Tuner

Rozsah ladenia	FM: 87,5 – 108 MHz
Ladiaca mriežka	50 KHz
Čitlivosť FM – Mono	26 dB
Celkové harmonické skreslenie	< 2 %
Odstup signálu od šumu	> 55 dB
Počet predvolieb	20 (FM)

Reproduktory

Impedancia reproduktorov	8 ohmov
Budič reproduktora	2 x 2,5" plný rozsah
Čitlivosť	> 82 dB/m/W

Všeobecné informácie

Siet'ové napájanie AC	Stried. prúd AC 100 – 240V~, 50/60 Hz
Prevádzková spotreba energie	32 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime Eko	< 1 W
USB Direct	Verzia 2.0/1.1
Rozmery	
– Hlavná jednotka (Š x V x H)	500 x 217 x 98 mm
Hmotnosť	
- Hlavná jednotka	2,614 kg

Informácie o možnostiach prehrávania cez rozhranie USB

Kompatibilné úložné zariadenia USB:

- Pamäťové zariadenia USB typu flash (USB 2.0 alebo USB 1.1)
- Prehrávače USB typu flash (USB 2.0 alebo USB 1.1)
- pamäťové karty (na prevádzku s týmto systémom je potrebná prídavná čítačka kariet)

Podporované formáty:

- Formát USB alebo formát pamäťového súboru FAT12, FAT16, FAT32 (veľkosť sektora: 512 bajtov)
- Prenosová rýchlosť MP3 (rýchlosť údajov): 32 až 320 kbit/s a variabilná prenosová rýchlosť
- Vnorenie priečinka maximálne do 8 úrovní
- Počet albumov/priečinkov: maximálne 99
- Počet skladieb/titulov: maximálne 999
- Označenie ID3 v2.0 alebo novšie
- Názov súboru vo formáte Unicode UTF8 (maximálna dĺžka: 128 bajtov)

Nepodporované formáty:

- Prázdne albumy: prázdny album predstavuje album, ktorý neobsahuje súbory MP3 a nezobrazí sa na displeji.
- Nepodporované formáty súborov budú preskočené. Napríklad, dokumenty aplikácie Word (.doc) alebo súbory MP3 s príponou .dlf budú ignorované a neprehrajú sa.
- Zvukové súbory AAC, WAV, PCM
- Súbory WMA chránené prostredníctvom DRM (*.wav, *.m4a, *.m4p, *.mp4, *.aac)
- Súbory WMA vo formáte Lossless.

Podporované formáty MP3 diskov

- ISO9660, Joliet
- Maximálny počet titulov: 999 (v závislosti od dĺžky názvu súboru)
- Maximálny počet albumov: 99
- Podporované vzorkovacie frekvencie: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Podporované prenosové rýchlosti: 32 až 256 (kb/s), prenosové rýchlosti s variabilným tokom

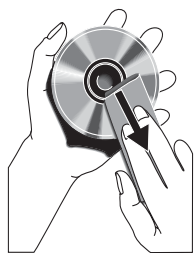
Údržba

Čistenie skrinky

- Použite mäkkú, mierne navlhčenú handričku so jemným saponátovým roztokom. Nepoužívajte roztoky obsahujúce alkohol, rozpúšťadlá a čpavok ani agresívne čistiace prostriedky.

Čistenie diskov

- Ak sa disk zašpiní, vyčistite ho čistiacou handričkou. Disk utierajte od stredu smerom von.



- Nepoužívajte rozpúšťadlá, ako napríklad benzén, riedidlo, bežne predávané čističlá ani antistatické spreje určené na analógové nahrávky.

Čistenie šošovky CD prehrávača.

- Po dlhšom používaní sa môže na šošovke CD prehrávača usadiť špina a prach. Aby ste zaistili kvalitné prehrávanie, vyčistite šošovku čističom šošoviek značky Philips (Philips CD lens cleaner) alebo iným bežne dostupným čističom. Postupujte podľa inštrukcií dodávaných s čističom.

10 Riešenie problémov



Varovanie

- Nikdy neodstraňujte kryt tohto zariadenia.

Aby ste zachovali záruku, nikdy sa sami nepokúšajte opravovať systém.

Ak sa pri používaní tohto zariadenia vyskytne nejaký problém, skôr než sa obrátite na servisné stredisko, vyskúšajte nasledujúce riešenia. Ak sa problém neodstráni, prejdite na webovú lokalitu spoločnosti Philips (www.philips.com/welcome). Ak sa rozhodnete obrátiť na spoločnosť Philips, okrem zariadenia si pripravte aj číslo modelu a sériové číslo.

Žiadne napájanie

- Uistite sa, že sieťová zástrčka zariadenia je správne pripojená.
- Skontrolujte, či je sieťová zásuvka pod prúdom.
- Ak nepoužijete žiadny ovládací prvok 15 minút po ukončení prehrávania, toto zariadenie sa automaticky prepne do pohotovostného režimu. Táto funkcia šetrí elektrinu.

Žiadny zvuk

- Nastavte hlasitosť.

Zariadenie nereaguje

- Odpojte a znovu pripojte sieťovú zástrčku, potom zariadenie opäť zapnite.

Nefunguje diaľkové ovládanie.

- Pred stlačením ktoréhokoľvek funkčného tlačidla najskôr vyberte správny zdroj pomocou diaľkového ovládania namiesto hlavnej jednotky.
- Znížte vzdialenosť medzi diaľkovým ovládaním a zariadením.
- Vložte batériu so správnym usporiadaním polarita (značky +/–) podľa obrázka.
- Vymeňte batériu.

- Namierte diaľkové ovládanie priamo na senzor na prednej strane zariadenia.

Nebol rozpoznáný žiaden disk

- Vložte disk.
- Skontrolujte, či je disk vložený potlačenou stranou smerom von.
- Počkajte na odparenie skondenzovanej vlhkosti zo šošovky.
- Vymeňte alebo vyčistite disk.
- Použite ukončený disk CD alebo správny formát disku.

Nie je možné zobrazit' niektoré súbory na zariadení USB

- Počet priečinkov alebo súborov v zariadení USB prekročil určitý limit. Tento jav nepredstavuje poruchu.
- Formáty týchto súborov nie sú podporované.

Zariadenie USB nie je podporované.

- Zariadenie USB nie je s touto jednotkou kompatibilné. Skúste iné.

Nekvalitný príjem rozhlasového vysielania

- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a vašim televízorom alebo videorekordérom.
- Úplne vytiahnite a nastavte polohu antény na príjem vysielania v pásme FM.

Nefunguje časovač

- Správne nastavte hodiny.
- Zapnite časovač.

Nastavenie hodín/časovača bolo vymazané

- Napájanie bolo prerušené alebo došlo k odpojeniu sieťového kábla.
- Opakovane nastavte hodiny/časovač.

Language Code

Abkhazian	6566
Afar	6565
Afrikaans	6570
Amharic	6577
Arabic	6582
Armenian	7289
Assamese	6583
Avestan	6569
Aymara	6589
Azerhijani	6590
Bahasa Melayu	7783
Bashkir	6665
Belarusian	6669
Bengali	6678
Bihari	6672
Bislama	6673
Bokmål, Norwegian	7866
Bosanski	6683
Brezhoneg	6682
Bulgarian	6671
Burmese	7789
Castellano, Español	6983
Catalán	6765
Chamorro	6772
Chechen	6769
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889
中文	9072
Chuang; Zhuang	9065
Church Slavc; Slavonic	6785
Chuvash	6786
Corsican	6779
Česky	6783
Dansk	6865
Deutsch	6869
Dzongkha	6890
English	6978
Esperanto	6979
Estonian	6984
Euskara	6985
Ελληνικά	6976
Faroese	7079
Français	7082
Frysk	7089
Fijian	7074
Gaelic; Scottish Gaelic	7168
Gallegan	7176
Georgian	7565
Gikuyu; Kikuyu	7573
Guarani	7178
Gujarati	7185
Hausa	7265
Herero	7290
Hindi	7273
Hiri Motu	7279
Hrwatski	6779
Ido	7379
Interlingua (International)	7365
Interlingue	7365
Inuktitut	7385

Inupiaq	7375
Irish	7165
Íslenska	7383
Italiano	7384
Ivrit	7269
Japanese	7465
Javanese	7486
Kalaallisut	7576
Kannada	7578
Kashmiri	7583
Kazakh	7575
Kernewek	7587
Khmer	7577
Kinyarwanda	8287
Kirghiz	7589
Komi	7586
Korean	7579
Kuanyama; Kwanyama	7574
Kurdish	7585
Lao	7679
Latina	7665
Latvian	7686
Letzeburgesch;	7666
Limburgan; Limburger	7673
Lingala	7678
Lithuanian	7684
Luxembourgish;	7666
Macedonian	7775
Malagasy	7771
Magyar	7285
Malayalam	7776
Maltese	7784
Manx	7186
Maori	7773
Marathi	7782
Marshallese	7772
Moldavian	7779
Mongolian	7778
Nauru	7865
Navaho; Navajo	7886
Ndebele, North	7868
Ndebele, South	7882
Ndonga	7871
Nederlands	7876
Nepali	7869
Norsk	7879
Northern Sami	8369
North Ndebele	7868
Norwegian Nynorsk;	7878
Occitan; Provençal	7967
Old Bulgarian; Old Slavonic	6785
Oriya	7982
Oromo	7977
Ossetian; Ossetic	7983
Pali	8073
Panjabi	8065
Persian	7065
Polski	8076
Português	8084

Pushto	8083
Russian	8285
Quechua	8185
Raeto-Romance	8277
Romanian	8279
Rundi	8278
Samoan	8377
Sango	8371
Sanskrit	8365
Sardinian	8367
Serbian	8382
Shona	8378
Shqip	8381
Sindhi	8368
Sinhalese	8373
Slovensky	8373
Slovenian	8376
Somali	8379
Sotho; Southern	8384
South Ndebele	7882
Sundanese	8385
Suomi	7073
Swahili	8387
Swati	8383
Svenska	8386
Tagalog	8476
Tahitian	8489
Tajik	8471
Tamil	8465
Tatar	8484
Telugu	8469
Thai	8472
Tibetan	6679
Tigrinya	8473
Tonga (Tonga Islands)	8479
Tsonga	8483
Tswana	8478
Türkçe	8482
Turkmen	8475
Twi	8487
Uighur	8571
Ukrainian	8575
Urdu	8582
Uzbek	8590
Vietnamese	8673
Volapuk	8679
Walloon	8765
Welsh	6789
Wolof	8779
Xhosa	8872
Yiddish	8973
Yoruba	8979
Zulu	9085

